

INTERNATIONAL COUNCIL  
FOR COMMERCIAL ARBITRATION

YEARBOOK  
COMMERCIAL ARBITRATION  
VOLUME XVIII – 1993

GENERAL EDITOR  
ALBERT JAN VAN DEN BERG

with the cooperation of the  
T.M.C. Asser Instituut  
Institute for Private and Public International Law,  
International Commercial Arbitration and European Law,  
The Hague

Kluwer Law and Taxation Publishers  
PO Box 23  
7400 GA Deventer  
The Netherlands

Tel.: 31-5700-47261  
Telex: 49295  
Fax: 31-5700-22244

For customers in the USA and Canada:

Kluwer Law and Taxation Publishers  
6 Bigelow Street  
Cambridge, MA 02139  
USA

Tel.: +1 (617) 354-0140  
Fax: +1 (617) 354-8595

“The Library of Congress has cataloged this serial publication as follows:”

**Yearbook: commercial arbitration.** v. 1- 1976-  
Deventer, Netherlands, Kluwer.

v. 24 cm.

Annual.

At head of title: International Council for Commercial Arbitration.

1. Arbitration and award-Yearbooks. I. International Council for Commercial Arbitration.

K2400.A53Y4

346.07'0269

76-649721

MARC-S

Library of Congress

77[8206r80]rev

ISBN 90 6544 698 2

© 1993 Kluwer Law and Taxation Publishers, Deventer/The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publishers.

Printed and bound by CPI Antony Rowe, Eastbourne

## INTRODUCTION

As with previous volumes, the contents of the eighteenth volume of the Yearbook are a reflection of the many developments in international commercial arbitration in the past year.

National Reports and relevant legal texts are published regularly in the companion publication to the Yearbook, the **International Handbook on Commercial Arbitration**. This loose-leaf publication provides a convenient format for updating existing National Reports and adding new ones. This volume of the Yearbook follows the pattern established in the recent volumes of not including National Reports, although space remains reserved in future volumes for their inclusion on a selective basis. Part IV of the Yearbook which reports on new developments in arbitration law and practice provides the readers of the Yearbook with updates on countries where significant developments have taken place in the previous year.

Part II – A contains arbitral awards made under the auspices of the International Chamber of Commerce, the Foreign Trade Arbitration Commission at the Chamber of Commerce and Industry of the former USSR, and for the first time, the Chamber of National and International Arbitration of Milan. This volume once again contains maritime awards from the Society of Maritime Arbitrators, Inc., New York, along with a related court decision, reported in Part II – B Court Decisions on Arbitration. Part II – B also contains French and Swiss court decisions dealing with multi-party arbitration, *lex mercatoria* and the application of EC law by arbitrators.

Part II – C contains court decisions from Canada and Hong Kong applying the UNCITRAL Model Law, reflecting the growing body of jurisprudence being developed in the countries which have adopted the Model Law.

Part III – A contains new conciliation and arbitration rules adopted by the London Maritime Arbitrators Association, the Chamber of Commerce and Industry of Geneva, and the International Arbitral Centre of the Federal Economic Chamber Vienna, the latter with an Introduction by Werner Melis. Part III – B continues the coverage of the Iran-US Claims Tribunal which has completed its eleventh year at the Hague.

Part V of the Yearbook reports on the three major multilateral arbitration conventions: Part V – A on the New York Convention of 1958; Part V – B on the European Convention of 1961 and Part V – C on the Washington Convention of 1965. This volume contains, for the first time, regarding the Washington Convention, Explanatory Notes and Survey of its Application by Dr. Aron Broches. This Survey completes the cycle of Convention commentaries published in the Yearbook: the Commentary on the New York Convention of 1958 by myself, the Commentary on the European Convention of 1961 by Mr. Dominique Hascher and the above-mentioned Survey on the Washington Convention of 1965 by Dr. Aron Broches.

I wish to acknowledge with thanks the support and assistance of the following persons in preparing this volume of the Yearbook:

- Ms. Ellen Meijkamp, my secretary and Ms. Hilmara Requena, secretary of the Department of International Commercial Arbitration of the TMC Asser Instituut, who were responsible for the word processing of the manuscript and who carried out this task with great dedication, skill and insight;
- Dott. Silvia Borelli, former staff-member of the TMC Asser Instituut and presently associated with the Chamber of National and International Arbitration of Milan in preparing a number of excerpts;
- the staff of the Department of International Commercial Arbitration of the TMC Asser Instituut for Private and Public International Law, International Commercial Arbitration and European Law at the Hague, and in particular Ms. Vesna Lazic. Special thanks are due to Dr. Bernadette Demeulenaere for her skilful assistance in translating and editing various parts of the Yearbook. Above all, Ms. Judy Freedberg, head of the Department, has again proven to be invaluable in preparing this volume.

The Editorial Staff of the Yearbook were advised by ICCA's Editorial Board composed of Prof. Giorgio Bernini, in his capacity as President of ICCA (Italy); Mr. Robert Coulson (USA); M. Yves Derains (France); Dr. Mauro Ferrante (Italy); M. Michel Gaudet (France); Prof. Pierre Lalive (Switzerland); DDr. Werner Melis (Austria); Mr. Fali Nariman (India); Prof. Tudor R. Popescu (Romania); Prof. José Luis Siqueiros (Mexico); Prof. Iván Szász (Hungary); Prof. Pieter Sanders as advisor (Netherlands); Prof. Yasuhei Taniguchi (Japan); Dr. C.C.A. Voskuil (Asser Instituut) and the undersigned as Chairman and General Editor of the ICCA publications. Their advice on the compilation of the Yearbook, as well as the International Handbook on Commercial Arbitration and ICCA Congress Series is acknowledged with gratitude.

The contents of the Yearbook are the result of mutual efforts of the Yearbook staff and advisors, as well as its readers. Please help inform your

fellow readers by reporting on and contributing arbitral awards and court decisions which are appropriate for publication in the Yearbook. May I call on you as reader of the Yearbook to send texts concerning:

- recent changes in arbitration legislation
- arbitral awards (the confidentiality of which is ensured)
- court decisions of general interest and, in particular, court decisions on the New York, European and Washington Conventions.

The names of the readers who have provided materials for this volume are acknowledged in the appropriate Parts.

Amsterdam  
January 1993

Albert Jan van den Berg  
General Editor

Materials for the Yearbook are to be addressed to:

Prof. Dr. Albert Jan van den Berg  
c/o Stibbe Simont Monahan Duhot  
PO Box 75640  
1070 AP Amsterdam  
The Netherlands  
Telephone: (+31)20 546 0404  
Telefax: (+31)20 546 0715  
Telex: 16414 stib nl

and/or

TMC Asser Instituut  
Department of International Commercial Arbitration  
PO Box 30461  
2500 GL The Hague  
The Netherlands  
Telephone: (31)70 342 0320  
Telefax: (+31)70 342 0359  
Telex: 34273 assen nl



# TABLE OF CONTENTS

VOLUME XVIII – 1993

	Page
<b>Introduction</b>	
Prof. Dr. Albert Jan van den Berg, General Editor	v
<b>Table of Contents</b>	ix
<b>Preface</b>	
Prof. Giorgio Bernini, President of ICCA	xvii
<b>Part I – National Reports</b>	1
<i>Note General Editor</i>	1
<b>Part II – A. Arbitral Awards</b>	9
<i>Commercial Arbitration</i>	
<i>International Chamber of Commerce</i>	
Case no. 4629 of 1989, final award	11
Case no. 5759 of 1989, final award	34
Case no. 6527 of 1991, final award	44
Case no. 6752 of 1991, final award	54
Case no. 7006 of 1992, final award	58
Cases no. 7385 and 7402 of 1992, final award	68
Yearbook Comm. Arb'n XVIII (1993)	ix

<i>Italy</i>		
	<i>Chamber of National and International Arbitration of Milan</i>	
	Case no. 1491, 20 July 1992, final award	80
<i>USSR</i>		
	<i>Foreign Trade Arbitration Commission at the USSR Chamber of Commerce and Industry</i>	
	<i>All-Union Foreign Trade Association "Sojuznefteexport" v. JOC Oil Limited</i>	
	Case no. 109/1980, 9 July 1980, final award	92
	<i>Maritime Arbitration</i>	111
<i>USA</i>		
	<i>Society of Maritime Arbitrators, Inc., New York</i>	
	<i>Triumph Tankers Ltd. v. Kerr McGee Refining Corp.</i>	
	Final award no. 2642, 28 March 1990	112
	<i>Trade &amp; Transport, Inc. as Owners of "M/T LAUBERHORN" v. Valero Refining Company, Inc.</i>	
	Final award no. 2699, 23 August 1990	124

**Index of Arbitral Awards, Volumes XVI (1991) – XVIII (1993)**

	Index Awards – 1
<i>Introduction</i>	Index Awards – 1
<i>Index of Arbitral Awards, Volumes XVI (1991) – XVIII (1993)</i>	Index Awards – 3

**Part II – B. Court Decisions on Arbitration 135**

<i>France</i>	
	Cour de Cassation, 22 October 1991 ( <i>Compania Valenciana de Cementos Portland SA v. Primary Coal Inc.</i> )
	137
	Cour de Cassation, 7 January 1992 ( <i>Siemens AG and BKMI Industrienlagen GmbH v. Dutco Construction Company</i> )
	140
<i>Switzerland</i>	
	Tribunal Fédéral, 28 April 1992 ( <i>V SpA v. G SA</i> )
	143
<i>United States</i>	
	United States Court of Appeals, Second Circuit, 28 January 1991 ( <i>Kerr-McGee Refining Corporation v. M/T TRIUMPH et al.</i> )
	150



<b>Part II – C. Court Decisions Applying the UNCITRAL Model Law</b>	<b>157</b>
<i>Canada</i>	
No. 1. British Columbia Court of Appeal, British Columbia, 24 October 1990 ( <i>Quintette Coal Limited v. Nippon Steel Corporation et al.</i> )	159
No. 2. Ontario Court of Justice, General Division, Toronto, Ontario, 1 March 1991 ( <i>Rio Algom Limited v. Sammi Steel Co. Ltd. and Sammi Steel Canada Inc.</i> )	166
No. 3. Saskatchewan Court of Appeal, 4 September 1991 ( <i>Aamco Transmission, Inc. v. Eric Kunz</i> )	172
<i>Hong Kong</i>	
No. 2. Supreme Court of Hong Kong, High Court, 29 June 1992 ( <i>Katran Shipping Co. Ltd. v. Kenven Transportation Ltd.</i> )	175
No. 3. Supreme Court of Hong Kong, High Court, 30 July 1992 ( <i>Pacific International Lines (Pte) Ltd. &amp; another v. Tsinlien Metals and Minerals Co. Ltd.</i> )	180
No. 4. Supreme Court of Hong Kong, High Court, 24 September 1992 ( <i>Guangdong Agriculture Company Limited v. Conagra International (Far East) Limited</i> )	187
<b>Part III – A. Arbitration Rules</b>	<b>193</b>
<i>Chamber of Commerce and Industry of Geneva (CCIG)</i>	
Chamber of Commerce and Industry of Geneva (CCIG) Arbitration Rules, 1 January 1992	195
<i>Federal Economic Chamber Vienna</i>	
The New Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Centre of the Federal Economic Chamber Vienna (Vienna Rules), by DDr. Werner Melis	206
Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Centre of the Federal Economic Chamber Vienna (Vienna Rules) 1 September 1991	207
<i>London Maritime Arbitrators Association (LMAA)</i>	
LMAA Conciliation Terms 1991	221

<b>Part III – B. Iran –US Claims Tribunal</b>	227
<i>Introduction</i>	229
<i>Survey of Awards, Decisions, and Orders</i>	232
<i>Award of the Full Tribunal</i>	
Case A15 (II:A and II:B) (529-A15-FT), 6 May 1992 ( <i>Islamic Republic of Iran v. United States of America</i> ), Partial Award	246
<i>Awards and Decision of the Chambers</i>	
Case 167 (539-167-3), 29 October 1992 ( <i>Anaconda-Iran, Inc.</i> )	270
Case 182 (532-182-2), 26 June 1992 ( <i>Parviz Karim-Panahi</i> )	280
Case 193 (534-193-3), 11 August 1992 ( <i>Reza Said Malek</i> )	283
Case 277 (DEC 106-277-2), 25 June 1992 ( <i>Gloria Jean Cherafat, Roxanne June Cherafat, Ramin Cherafat</i> ), Decision	292
Case 941 (528-941-3), 6 March 1992 ( <i>W. Jack Buckamier</i> )	296
<b>Part IV – Recent Developments in Arbitration Law and Practice</b>	311
<i>Federal Republic of Germany</i>	
Dr.Dr. Ottoarndt Glossner	313
<i>Switzerland</i>	
Dr. Robert Briner	316
<b>Part V – A. Court Decisions on the New York Convention 1958</b>	321
Prof. Dr. Albert Jan van den Berg	
<i>Introduction</i>	323
<i>List of Contracting States (as of 16 March 1993)</i>	325
<i>Index of Cases Reported in Volumes XVII (1992)-XVIII (1992)</i>	330
<i>Excerpts of Court Decisions</i>	
<i>Canada</i>	
No. 2. Alberta Court of Queen’s Bench, Judicial District of Edmonton, 14 May 1991 ( <i>Kaverit Steel and Crane Ltd. et al. v. Kone Corporation, et al.</i> )	346
No. 3. New Brunswick Court of Queen’s Bench, Trial Division, Judicial District of Fredericton, 19 August 1991 ( <i>M.A. Industries Inc. v. Maritime Battery Ltd.</i> )	354

No. 4. British Columbia Supreme Court, Vancouver, 13 September 1991 ( <i>Brian Harper v. Kvaerner Fjellstrand Shipping A.S.</i> )	358
No. 5. Federal Court of Appeal, Winnipeg, Manitoba, 20 November 1991 ( <i>Northern Sales Company Limited v. Compania Maritima Villa Nova S.A.</i> )	363
<i>Hong Kong</i>	
No. 2. Supreme Court of Hong Kong, High Court, Miscellaneous Proceedings, 2 March 1991 ( <i>Shenzhen Nan Da Industrial and Trade United Company Limited v. FM International Limited</i> )	377
No. 3. Supreme Court of Hong Kong, High Court, Miscellaneous Proceedings, 23 August 1991 ( <i>Guangdong New Technology Import &amp; Export Corporation Jiangmen Branch v. Chiu Shing trading as B.C. Property &amp; Trading Company</i> )	385
No. 4. Supreme Court of Hong Kong, High Court, 2 June 1992 ( <i>Zhejiang Province Garment Import and Export Company v. Siemssen &amp; Co. (Hong Kong) Trading Limited</i> )	389
No. 5. Supreme Court of Hong Kong, High Court, 12 August 1992 ( <i>J.J. Agro Industries (P) Ltd. v. Texuna International Ltd.</i> )	396
<i>India</i>	
No. 21. Supreme Court, 7 May 1992 ( <i>National Thermal Power Corporation v. The Singer Company and Others</i> )	403
<i>Italy</i>	
No. 119. Corte di Appello, Milan, 4 October 1991 ( <i>Black Sea Shipping Co. v. Italturist SpA, in liquidation</i> )	415
No. 120. Corte di Cassazione, 19 December 1991 ( <i>Israel Portland Cement Works (Nesher) Ltd v. Moccia Irme SpA</i> )	419
No. 121. Corte di Appello, Bologna, 21 December 1991 ( <i>SpA Coveme v. CFI – Compagnie Française des Isolants SA</i> )	422
No. 122. Corte di Cassazione, 15 January 1992 ( <i>Privilegiata Fabbrica Maraschino Excelsior Girolamo Luxardo SpA v. Agrarcommerz AG</i> )	427
No. 123. Corte di Cassazione, 22 February 1992 ( <i>Trans World Film SpA v. Film Polski Import and Export of Films</i> )	433
<i>Jordan</i>	
No. 1. Court of Cassation in its Civil Capacity, 6 February 1992 ( <i>Trans-Orient Engineering and Contracting Co. Ltd. (TROCON) v. Henry Boot Railway Engineering Limited</i> )	437
<i>Switzerland</i>	
No. 22. Handelsgericht, Zurich, 14 December 1989 ( <i>Assignee of Singapore seller v. Swiss buyer</i> )	442

*United Kingdom*

- No. 33. Court of Appeal, 22 January 1992 (*Channel Tunnel Group Ltd. and France Manche S.A. v. Balfour Beatty Construction Ltd. et al.*) 446

*United States*

- No. 123. United States District Court, Northern District of Illinois, Eastern Division, 4 January 1991 (*SMG Swedish Machine Group, Inc. and Robert W. Schooley v. Swedish Machine Group, Inc., et al.*) 457
- No. 124. United States District Court, Southern District of New York, 5 February, 13 March and 20 March 1991 (*Montauk Oil Transportation Corporation v. The Steamship Mutual Underwriting Association (Bermuda) Limited*) 463
- No. 125. United States District Court, Southern District of New York, 2 July 1991 (*Jamaica Commodity Trading Company Limited v. Connell Rice & Sugar Company, Inc. and L & L Marine Service, Inc.*) 466
- No. 126. United States Court of Appeals, Fifth Circuit, 3 October 1991 (*McDermott International, Inc. v. Lloyds Underwriters of London et al.*) 472
- No. 127. United States District Court, Eastern District of Louisiana, 14 February 1992 (*McDermott International, Inc. v. Lloyds Underwriters of London et al.*) 472
- No. 128. United States District Court, Southern District of New York, 11 October 1991 (*Sen Mar, Inc. v. Tiger Petroleum Corporation N.V.*) 493
- No. 129. United States District Court, Southern District of New York, 11 December 1991 (*Transrol Navegacao v. Redirekommanditselskaber Merc Scandia XXIX*) 499
- No. 130. United States District Court, Southern District of New York, 23 January 1992 (*National Development Company v. Adnan M. Khashoggi*) 506
- No. 131. United States District Court, Eastern District of Louisiana, 14 February 1992 (*Oil Transport Group v. The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association*) 511
- No. 132. United States District Court, Southern District of New York, 26 February 1992 (*Cargill International S.A. et al. v. M/T Pavel Dybenko et al.*) 517
- No. 133. United States District Court, Southern District of New York, 2 April 1992 (*Seetransport Wiking Trader Schifffahrtsgesellschaft MbH & Co., Kommanditgesellschaft v. Navimpex Centrala Navala*) 524

No. 134. United States District Court, Southern District of New York, 14 April 1992 ( <i>Filanto S.p.A. v. Chilewich International Corp.</i> )	530
No. 135. United States District Court, Southern District of New York, 22 April 1992; United States Court of Appeals, Second Circuit, 16 October 1992 ( <i>Exportkheleb v. Maistros Corporation</i> )	550
No. 136. United States District Court, Southern District of Mississippi, Southern Division, 6 May 1992 ( <i>Tropical Cruise Lines, S.A. v. Vesta Insurance Company a/k/a Skadedeforsikringsselskapet Vesta A/S et al.</i> )	557
No. 137. United States Court of Appeals, Seventh Circuit, 21 May 1992 ( <i>Robin A.G. Jackson et al. v. Employers Insurance of Wausau</i> )	560
No. 138. United States District Court, District of Columbia, 29 May 1992 ( <i>Compagnie des Bauxites de Guinee v. Hammermills Inc.</i> )	566
No. 139. United States District Court, Northern District of Illinois, Eastern Division, 29 May 1992 ( <i>Daihatsu Motor Co., Inc. v. Terrain Vehicles, Inc.</i> )	575
No. 140. United States District Court, Western District of Texas, San Antonio Division, 17 June 1992 ( <i>Tesoro Petroleum Corporation v. Asamera (South Sumatra) Ltd.</i> )	579
No. 141. United States District Court, Southern District of New York, 22 June 1992 ( <i>York Hannover Holding A.G. v. American Arbitration Association</i> )	584
No. 142. United States Court of Appeals, Ninth Circuit, 30 June 1992 ( <i>Ministry of Defense of the Islamic Republic of Iran v. Gould Inc. et al.</i> )	590
No. 143. United States Court of Appeals, Second Circuit, 24 November 1992 ( <i>Iran Aircraft Industries and Iran Helicopter Support and Renewal Company v. Avco Corporation</i> )	596
 <b>Part V – B. Court Decisions on the European Convention 1961</b>	607
 <i>List of Contracting States and Signatories (as of 1 April 1993)</i>	609
<i>Excerpts of Court Decisions</i>	
 <i>Belgium</i>	
No. E4. Hof van Beroep, Brussels, 15 October 1992 ( <i>B. V. Haegens Bouw v. N.V. Theuma Deurenindustrie</i> )	612

<i>Spain</i>	
No. E9. Audiencia Provincial of Cadiz, 12 June 1991 ( <i>Bahia Industrial, S.A. v. Eintacar-Eimar, S.A.</i> )	616
<b>Part V – C. Court Decisions on the Washington Convention 1965</b>	619
<i>List of Contracting States and Signatories (as of 7 January 1993)</i>	621
<i>Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States of 1965 Explanatory Notes and Survey of its Application</i> by Dr. Aron Broches	627
<b>Part VI – Articles on Arbitration</b>	719
In view of the considerable amount of materials in other Parts of this Volume, the limited space did not allow for articles to be published in this Volume.	719
<b>Part VII – Bibliography</b>	721
I. <i>General Bibliography</i>	723
II. <i>Countries</i>	740
III. <i>Journals on Arbitration</i>	749
<b>List of ICCA Officers and Members</b>	758